

TERMOCAMINO A LEGNA

## **BRAVIO H 15** **BRAVIO H 20**



Per ogni aggiornamento [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

---

I Installazione, uso e manutenzione

---

La scrivente EDILKAMIN S.p.a. con sede legale in Via P. Moscati 8 - 20154 Milano - Cod. Fiscale P. IVA 00192220192

Dichiara sotto la propria responsabilità che: il prodotto sotto riportato è conforme al Regolamento UE 305/2011 ed alla Norma Europea armonizzata  
Norma EN 16510-1

EN 16510-2-2

TERMOCAMINO A LEGNA, a marchio commerciale EDILKAMIN, denominato BRAVIO H 15 - BRAVIO H 20

N° di SERIE: Rif. Targhetta dati BRAVIO H 15:  
Dichiarazione di prestazione (DoP - EK n° 376)

N° di SERIE: Rif. Targhetta dati BRAVIO H 20:  
Dichiarazione di prestazione (DoP - EK n° 379)

La responsabilità del produttore è limitata alla fornitura del prodotto.

Gentile Signora / Egregio Signore

La ringraziamo e ci complimentiamo con Lei per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzarlo, Le chiediamo di leggere attentamente questo manuale, al fine di poterne sfruttare al meglio ed in totale sicurezza tutte le prestazioni.

Questo manuale è parte integrante del prodotto.

Le chiediamo di custodirlo per tutta la durata di vita del prodotto.

In caso di smarrimento, ne richieda al rivenditore una copia o la scarichi dall' area download del sito [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

### Destinatari del manuale

Questo manuale si rivolge a:

- chi usa il prodotto in casa ("UTENTE");
- il tecnico che installa il prodotto ("INSTALLATORE")

Il destinatario della pagina è indicato in basso da una fascia a fondo pagina (UTENTE o INSTALLATORE).

Dopo aver disimballato il prodotto, si assicuri dell'integrità e della completezza del contenuto.

In caso di anomalie si rivolga subito al rivenditore presso cui è stato acquistato cui va consegnata copia del certificato di garanzia e del documento fiscale d'acquisto.

Tutte le leggi locali e nazionali e le Norme Europee devono essere soddisfatte nel corretto dimensionamento, nell'installazione, nella manutenzione e nell'uso dell'apparecchio. Per l'installazione e per quanto non espressamente riportato, fare riferimento in ogni nazione alle norme locali.

Gli schemi presenti in questo manuale sono indicativi: non sono sempre dunque strettamente riferiti al prodotto specifico e in nessun caso sono contrattuali.

### SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

In alcune parti del manuale sono utilizzati i seguenti simboli:



#### ATTENZIONE:

leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché la non osservanza di quanto scritto, può provocare seri danni al prodotto e mettere a rischio l'incolumità di chi lo utilizza.



#### INFORMAZIONI:

una mancata osservanza di quanto prescritto comprometterà l'utilizzo del prodotto.

Il prodotto è identificato in modo univoco da un numero, il "tagliando di controllo" che trovate sul certificato di garanzia.

Le chiediamo di conservare :

- il certificato di garanzia che ha trovato nel prodotto
- il documento fiscale di acquisto che le ha rilasciato il rivenditore
- la dichiarazione di conformità che le ha rilasciato l'installatore. Verificare le regole locali.

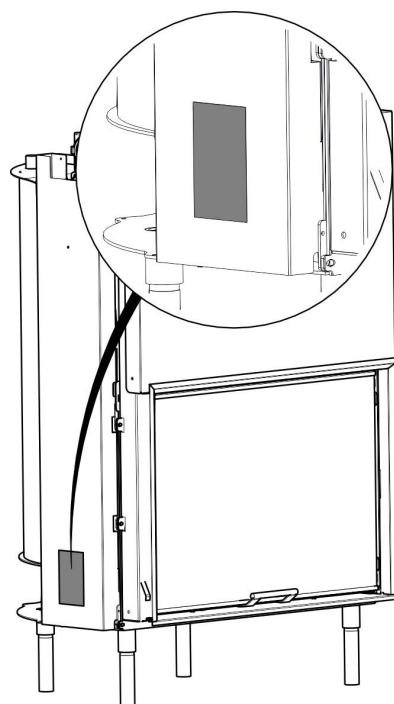
Le condizioni di garanzia sono riportate nel certificato di garanzia presente nel prodotto e sul sito [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)



Il presente documento potrebbe essere soggetto a variazioni dettate dal produttore o dalle normative vigenti al momento dell'acquisto.

La versione aggiornata ed attualmente in vigore, sarà sempre a vostra disposizione nell'area download del sito [edilkamin.com](http://edilkamin.com)

La targhetta di marcatura CE del prodotto si trova sul carter del contrappeso



## Simboli su targhetta dati

- $P_w \text{ nom}$  = Potenza nominale acqua
- $P_w \text{ part}$  = Potenza ridotta acqua
- $\eta \text{ nom}$  = Rendimento nominale
- $\eta \text{ part}$  = Rendimento ridotta
- $\text{CO nom (13\%O}_2\text{)}$  = CO nominale
- $\text{CO part (13\%O}_2\text{)}$  = CO ridotta
- $\text{Nox nom (13\%O}_2\text{)}$  = NOX nominale
- $\text{Nox part (13\%O}_2\text{)}$  = NOX ridotta
- $\text{OGC nom (13\%O}_2\text{)}$  = OGC nominale
- $\text{OGC part (13\%O}_2\text{)}$  = OGC ridotta
- $\text{PM nom (13\%O}_2\text{)}$  = Emissioni di polveri nominali
- $\text{PM part (13\%O}_2\text{)}$  = Emissioni di polveri ridotta
- $p \text{ nom}$  = Potenza nominale
- $p \text{ part}$  = Potenza ridotta
- $T \text{ nom}$  = Temperatura fumi nominale
- $T \text{ part}$  = Temperatura fumi ridotta
- $\phi_{f,g} \text{ nom}$  = Portata massica nominale
- $\phi_{f,g} \text{ part}$  = Portata massica ridotta
- $d_{out}$  = Diametro uscita fumi
- $P_w$  = Pressione massima
- $W$  = Potenza elettrica nominale secondo EN 60335
- $V_h$  = Classificazione focolare secondo pr EN 16510/ Pedita di carico
- $d_R$  = Distanza di sicurezza retro
- $d_S$  = Distanza di sicurezza lato
- $d_C$  = Distanza di sicurezza sopra
- $d_P$  = Distanza di sicurezza fronte
- $d_F$  = Distanza di sicurezza pavimento irraggiato
- $d_L$  = Distanza di sicurezza lato irraggiato
- $d_B$  = Distanza di sicurezza pavimento

- Il prodotto non è progettato per l'uso da parte di persone, bambini compresi, le cui capacità fisiche, sensoriali, mentali siano ridotte.
- Il prodotto è progettato per bruciare legna asciutta nelle quantità e nei modi descritti in questo manuale.
- Il prodotto è progettato per uso interno e in ambienti con umidità normale
- Il prodotto deve essere installato in locali dove non ci siano pericoli di incendio
- In caso di incendio chiamare le autorità competenti. Non spegnere il fuoco con getti di acqua

I rischi di sicurezza possono essere causati, fra l'altro, da:

- contatto con fuoco e parti calde (es vetro e tubi). **NON TOCCARE PARTI CALDE** e , a prodotto spento ma caldo, utilizzare sempre il guanto. Si rischiano scottature altrimenti
  - uso di prodotti non idonei per l'accensione (es alcool). **NON ACCENDERE NE' RAVVIVARE LA FIAMMA CON PRODOTTI LIQUIDI A SPRUZZO O LANCIAFIAMMA.** Si rischiano scottature gravi e danni a cose e persone.
  - uso di combustibile diverso da legna asciutta. **NON BRUCIARE NEL FOCOLARE RIFIUTI, PLASTICHE O ALTRO DI DIVERSO DA LEGNA ASCIUTTA.** Si rischiano sporcamenti del prodotto, incendi della canna fumaria e si causano danni all'ambiente .
  - uso di combustibile in quantità diverse dal raccomandato. **NON SOVRACCARICARE IL FOCOLARE.** Si rischiano sia deformazioni del focolare con rischi per la persona in caso di tentativi di sistemazione sia alterazioni irreversibili del colore della vernice sulle parti metalliche.
  - pulizia del focolare a caldo. **NON ASPIRARE A CALDO.** Si rischia compromissione dell'aspiratore e eventualmente fumo in ambiente
  - pulizia del canale da fumo con sostanze varie. **NON EFFETTUARE PULIZIE ARTIGIANALI CON PRODOTTI INFIAMMABILI.** Si rischiano incendi, ritorni di fiamma.
  - pulizia del vetro caldo con prodotti non idonei. **NON PULIRE IL VETRO A CALDO NE' CON ACQUA O SOSTANZE DIVERSE DAI LAVAVETRI RACCOMANDATI O PANNI ASCIUTTI.** Si rischiano crepe nel vetro nonché danni permanenti non reversibili al vetro
- deposito di materiali infiammabili sotto le distanze di sicurezza indicate su questo manuale. **NON APPOGGIARE BIANCHERIA SUL PRODOTTO. NON COLLOCARE STENDIBIANCHERIA A DISTANZE INFERIORI A QUELLI DI SICUREZZA.** Tenere ogni forma di liquido infiammabile lontano dall'apparecchio in uso. Si rischia incendio.
  - occlusione delle aperture di areazione nel locale o degli ingressi di aria. **NON OCCLUDERE LE APERTURE DI AREAZIONE, NE' BLOCCARE LA CANNA FUMARIA.** Si rischiano ritorni di fumo in ambiente con danni a cose e persone.
  - utilizzo del prodotto come appoggio o scala. **NON SALIRE SUL PRODOTTO NE' UTILIZZARE COME APPOGGIO.** Si rischiano danni a cose e persone
  - utilizzo della prodotto a focolare aperto . **NON UTILIZZARE IL PRODOTTO A PORTA APERTA.**
  - aggiunta di combustibile e apertura porta avvicinandosi al fuoco con abiti infiammabili e larghi. **NON aprire la porta o avvicinarsi al vetro con abiti larghi infiammabili, le cui estremità potrebbero incendiarsi.**
  - apertura della porta con fuoriuscita di materiale incandescente. **NON gettare materiale incandescente fuori dal prodotto.** Si rischia incendio.

In caso di dubbi, non prendere iniziative autonome, ma contattare il rivenditore o l'installatore.

- **IL TERMOCAMINETTO NON DEVE MAI FUNZIONARE SENZA ACQUA NELL'IMPIANTO.**
- **UNA EVENTUALE ACCENSIONE "A SECCO" COMPROMETTEREBBE IL TERMOCAMINETTO.**
- Il termocaminetto è progettato per scaldare acqua attraverso una combustione di legna nel focolare.

Disponibile a vaso aperto **Bravio H 15 - H 20** e a vaso chiuso **Bravio H 15 CS - H 20 CS**

solo per Bravio H 15 CS - 20 H CS

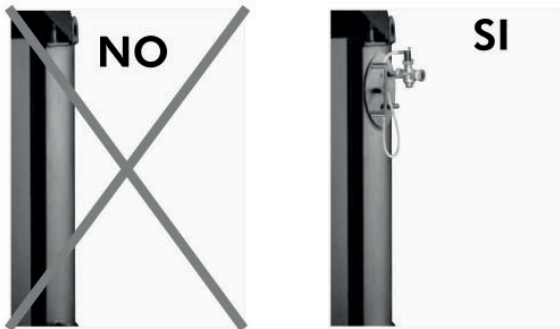


Fig. 1

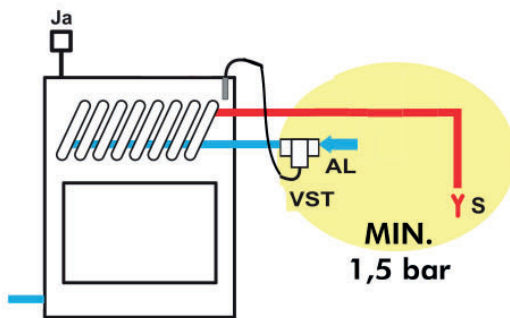


Fig. 2



Litri ?

1 Anno

IN ITALIA:

• SOLO I TERMOCAMINI CON SERPENTINA AZIONATA DA VALVOLA SCARICO TERMICO VST (non in dotazione) POSSONO ESSERE INSTALLATI SU IMPIANTO A VASO CHIUSO

Nelle installazioni a vaso chiuso:

• La corretta realizzazione dell'impianto è a carico dell'installatore il quale dovrà tenere in considerazione le norme locali.

• La valvola di scarico termico deve essere collegata al circuito di raffreddamento con pressione minima 1,5 bar.

AL = alimentazione serpentina, sempre in pressione (minimo) 1,5 bar

VST = valvola scarico termico

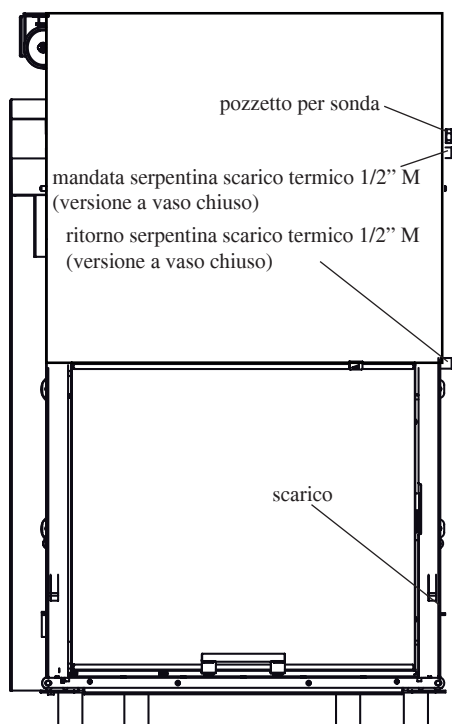
S = scarico



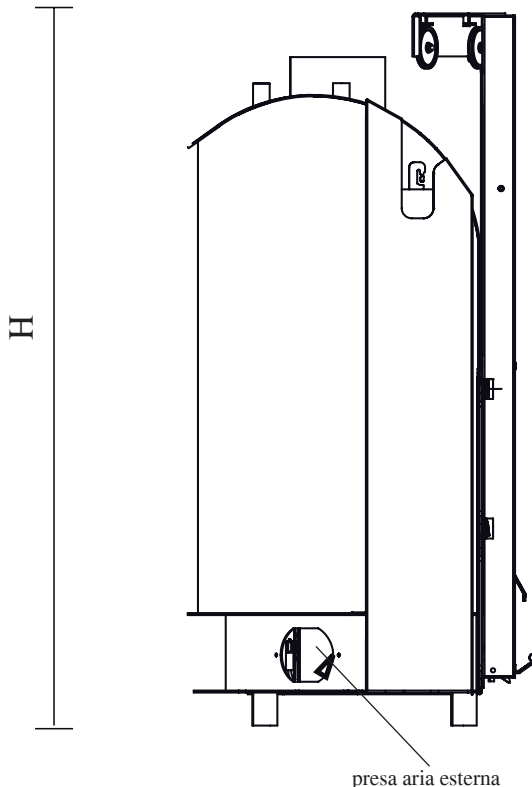
La valvola (non in dotazione) può essere installata indifferentemente in uno degli attacchi del serpentino.

• Deve essere presente sull'impianto un ulteriore vaso di espansione dedicato al termocaminetto valutato sulla base del volume d'acqua dell'impianto stesso.

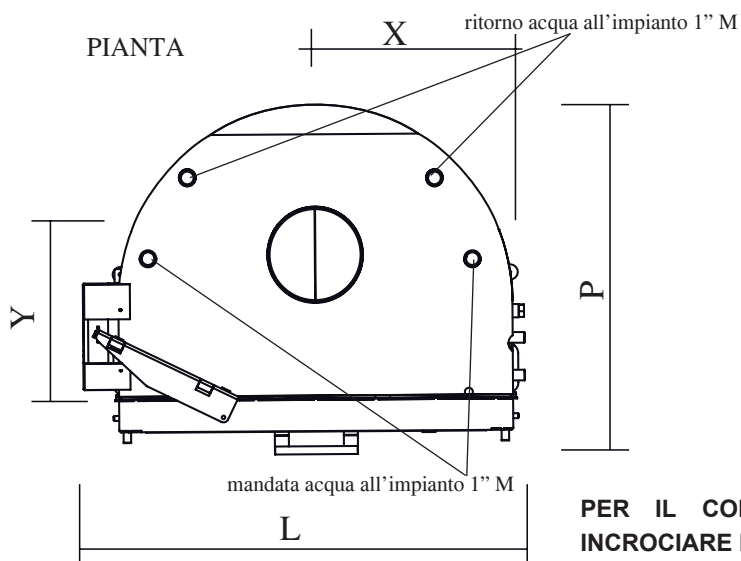
FRONTE



FIANCO



PIANTA



**PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO OCCORRE INCROCIARE I TUBI DI MANDATA E DI RITORNO**

	<b>BRAVIO H 15 - 15/CS</b>	<b>BRAVIO H 20 - 20/CS</b>	
L	74	88	cm
P	62	68	cm
H	135 senza piedini (con piedini + 14 cm)	147 senza piedini (con piedini + 14 cm)	cm
X	34	34	cm
Y	36	37	cm
dimensioni interne focolare	50x38	60x50	cm
dimensioni vetro	55x54,5 h	68,5x59 h	cm

**UTENTE/INSTALLATORE**

**CARATTERISTICHE TECNICHE ai sensi EN 16510**

I dati riportati sono indicativi nella effettiva installazione e uso e rilevati in fase di certificazione presso organismo notificato nelle condizioni di norma.

I risultati sono ottenuti con pulizia vetro chiusa, a cura dell'installatore.

	<b>BRAVIO H 15</b> Potenza Nominale	<b>BRAVIO H 20</b> Potenza Nominale	
Potenza termica bruciata	18,5	25,5	kW
Potenza termica nominale	14,5	20	kW
Rendimento	78,3	78,3	%
Emissione CO al 13% O <sub>2</sub>	0,062	0,062	%
Temperatura media fumi	273,5	297	°C
Tiraggio	11,8	12	Pa
Consumo combustibile *	3,9	5,3	kg/h
Pressione massima d'esercizio	3	3	bar
Temperatura massima d'esercizio	90	90	°C
Contenuto d'acqua	75	100	litri
Mandata all'impianto (maschio)	1"	1"	pollici
Ritorno dall'impianto (maschio)	1"	1"	pollici
Volume riscaldabile **	380	520	m <sup>3</sup>
Diametro uscita fumi femmina	180	220	mm
Diametro presa aria	125	125	mm
Peso con imballo	251	303	kg
Classe ambientale secondo DM 186	4 stelle	4 stelle	
Classe di efficienza energetica secondo il regolamento UE 2015-1186 (Classi A+ +/G)	A+	A+	

\* Per il calcolo del consumo del combustibile si è utilizzato un potere calorifico di 4,6 kW/kg per la legna.

\*\* Il volume riscaldabile è calcolato considerando una richiesta di calore di 33 Kcal/m<sup>3</sup> ora.

Il prodotto può funzionare in sicurezza anche con tiraggio maggiore.

Un tiraggio eccessivo potrebbe però comportare spegnimento e/o diminuzione di rendimento.

**NOTA: Il Ø dell'uscita fumi non è il Ø del sistema camino che dovrà essere dimensionato**

**DATI TECNICI PER DIMENSIONAMENTO CANNA FUMARIA**

che deve comunque rispettare le indicazioni della presente scheda e delle norme di installazione

	<b>BRAVIO H 15</b> Potenza Nominale	<b>BRAVIO H 20</b> Potenza Nominale	
Temperatura uscita fumi allo scarico	331	356	°C
Tiraggio minimo	6	6	Pa
Portata fumi	14,7	20,8	g/s

Apparecchio a combustione intermittente.

Posizionare 4 pezzi di legna secca, posizionati trasversalmente.

**EDILKAMIN s.p.a. si riserva di modificare i prodotti senza preavviso e a suo insindacabile giudizio per eventuali miglioramenti**



Edilkamin S.p.A.  
20020 Lainate (MI), via P. Mascagni 7  
Tel. +39 02 937621  
Fax +39 02 93762 400/300  
mail@edilkamin.com  
www.edilkamin.com

Capitale € 4.100.000 int. vers.  
Sede legale:  
20123 Milano, via Vincenzo Monti 47  
Reg. Imp. di Milano 00192220192  
REA n° 878888  
Cod. Fiscale e Partita IVA 00192220192

TECHNICAL DOCUMENTATION FOR LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 AND 2015/1186

Manufacturer **Edilkamin S.p.A.**  
 Trademark **Edilkamin**  
 Model Identifier **BRAVIO H 15**  
 Equivalent models Trademark Edilkamin  
 Trademark Innofire  
 Trademark Italiana Camini  
 Description Mechanically space heater fired by wood pellets  
 Direct heat output (space heat output) **1,7 kW**  
 Indirect heating functionality (water heat output) **12,8 kW**  
 CPR harmonised standard **16510-2-2 / 16510-1**  
 Notified Body **Acteco srl (Via Amman 41 ,33084 Cordenons-PN-Italy) NB1880**

Fuel	Preferred fuel (only one)	Other suitable fuel(s)	Space heating emissions at nominal heat output(*)				Space heating emissions at minimum heat output(**)			
			PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
			mg/m3 at 13%O2				mg/m3 at 13%O2			
Wood log, moisture content ≤ 25 %	no	no	10,0	52	774	114	/	/	/	/
<b>Compressed wood with moisture content &lt; 12 %</b>	<b>yes</b>	no								
Other woody biomass	no	no								
Non-woody biomass	no	no								
Anthracite and dry steam coal	no	no								
Hard coke	no	no								
Low temperature coke	no	no								
Bituminous coal	no	no								
Lignite briquettes	no	no								
Peat briquettes	no	no								
Blended fossil fuel briquettes	no	no								
Other fossil fuel	no	no								
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no								
Other blend of biomass and solid fuel	no	no								

(\*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides  
 (\*\*) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

Observe the specific precautions for installation, assembly and maintenance indicated in the manual accompanying the product

Up to 1/1/2022	
η <sub>s</sub> [%]	68,3
EEl [%]	104
Energy Efficiency Class	A

Calculations according to the council commission regulation (EU) 2015/1186 and 2015/1185  
 Characteristics when operating with the preferred fuel

$$EEI = (\eta_{s,on} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5) \quad BLF = 1,45 \quad \eta_{s,on} = \eta_{th,nom}$$

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$



Edilkamin S.p.A.  
20020 Lainate (MI), via P. Mascagni 7  
Tel. +39 02 937621  
Fax +39 02 93762-400/300  
mail@edilkamin.com  
www.edilkamin.com

Capitale € 4.100.000 int. vers.  
Sede legale:  
20123 Milano, via Vincenzo Monti 47  
Reg. Imp. di Milano 00192220192  
REA n° 878888  
Cod. Fiscale e Partita IVA 00192220192

Characteristics when operating with the preferred fuel

Heat output			
Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	$P_{nom}$	14,5	kW
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$		kW

Auxiliary electricity consumption			
Item	Symbol	Value	Unit
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0,000	kW
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0,000	kW
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	0,000	kW

$$F(4) = CC \cdot \frac{0,2 \cdot e_{l_{max}} + 0,8 \cdot e_{l_{min}} + 1,3 \cdot e_{l_{sb}}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

F(4) 0 % CC=2,5

Permanent pilot flame power requirement			
Item	Symbol	Value	Unit
Pilot flame power requirement (if)	$P_{pilot}$	N.A.	kW

F(5) 0,0 %

$$F(5) = 0,5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

Useful efficiency (NCV as received)			
Item	Symbol	Value	Unit
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th, nom}$	78,3	%
Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th, min}$		%

Type of heat output/room temperature control (select one)	
single stage heat output, no room temperature control	NO
two or more manual stages, no room temperature control	NO
with mechanic thermostat room temperature control	NO
with electronic room temperature control	NO
with electronic room temperature control plus day timer	NO
with electronic room temperature control plus week timer	NO

F(2) 0,0 %

Other control options (multiple selections possible)	
room temperature control, with presence detection	NO
room temperature control, with open window	NO
with distance control option	NO

F(3) 0,0 %

Contact details	
Name and address of the manufacturer EDILKAMIN S.p.A. Via Mascagni 7 20025 Lainate (MI) – ITALY	Tel. +39 02 937621 www.edilkamin.com mail@edilkamin.com
Issue date: 27.01.2026	Amministratore Delegato Dott. Giorgio Fortini



Inclusa nell'albo dei laboratori altamente qualificati, autorizzati dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica ex art. 4 legge n. 46/82 (D.M. 25 maggio 1990)

**ECODESIGN REQUIREMENTS FOR SOLID FUEL LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 AND ENERGY LABELLING REQUIREMENTS FOR SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1186**

**EDILKAMIN – BRAVIO H 20**

**Indirect heating functionality: YES**

**Direct heat output: 3,4 kW (space heat output)**

**Indirect heat output: 16,6 kW (water heat output)**

Fuel	Preferred fuel (only one):	Other suitable fuel(s):	$\eta_s$ [%]:	Space heating emissions at nominal heat output(*)				Space heating emissions at minimum heat output(*)(**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				mg/m <sup>3</sup> at 13%O <sub>2</sub>				mg/m <sup>3</sup> at 13%O <sub>2</sub>			
Log wood, moisture content ≤ 25 %	yes	no	<b>68,3</b>	<b>10</b>	<b>52</b>	<b>774</b>	<b>114</b>				
Compressed wood with moisture content < 12 %	no	no									
Other woody biomass	no	no									
Non-woody biomass	no	no									
Anthracite and dry steam coal	no	no									
Hard coke	no	no									
Low temperature coke	no	no									
Bituminous coal	no	no									
Lignite briquettes	no	no									
Peat briquettes	no	no									
Blended fossil fuel briquettes	no	no									
Other fossil fuel	no	no									
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no									
Other blend of biomass and solid fuel	no	no									



Inclusa nell'albo dei laboratori altamente qualificati, autorizzati dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica ex art. 4 legge n. 46/82 (D.M. 25 maggio 1990)

**Characteristics when operating with the preferred fuel only:**

Seasonal space heating energy efficiency  $\eta_s$  [%]: **68,3**

Energy efficiency index EEI: **104**

Energy efficiency class: **A**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Useful efficiency (NCV as received)</b>			
Nominal heat output	$P_{nom}$	<b>20,0</b>	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	<b>78,3</b>	%
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	--	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	--	%
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>			
At nominal heat output	$e_{lmax}$	--	kW	single stage heat output, no room temperature control	<b>NO</b>		
At minimum heat output	$e_{lmin}$	--	kW	two or more manual stages, no room temperature control	<b>NO</b>		
In standby mode	$e_{lsb}$	--	kW	with mechanic thermostat room temperature control	<b>NO</b>		
<b>Permanent pilot flame power requirement</b>				with electronic room temperature control	<b>NO</b>		
Pilot flame power requirement (if applicable)	$P_{pilot}$	<b>N.A.</b>	kW	with electronic room temperature control plus day timer	<b>NO</b>		
				with electronic room temperature control plus week timer	<b>NO</b>		
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>			
				room temperature control, with presence detection	<b>NO</b>		
				room temperature control, with open window detection	<b>NO</b>		
				with distance control option	<b>NO</b>		
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorized representative.						
Tel. +39 02 937621 www.edilkamin.it mail@edilkamin.it	Manufacturer: EDILKAMIN SPA Via Mascagni 7 20020 Lainate (MI) – ITALY						

(\*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NO<sub>x</sub> = nitrogen oxides

(\*\*) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

Issue date: January 14, 2026

Head of Test Laboratory  
Dr.ssa Claudia Marcuzzi

Pag. 2 of 2

**PREMESSA SULLA INSTALLAZIONE**

Ricordiamo che :

- l'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato;
- tutte le leggi locali e nazionali e le norme europee devono essere soddisfatte nell'installazione e nell'uso del prodotto.
- In caso di installazione in condominio è necessario preventivo parere positivo dell'amministratore.

Di seguito diamo alcune indicazioni a carattere generale che non sostituiscono la verifica delle norme locali e non implicano alcuna responsabilità sul lavoro dell'installatore.

**Verifica della idoneità del locale di installazione**

- Il volume dell'ambiente deve essere superiore a 15 m<sup>3</sup> (Bravio H 15) 17 m<sup>3</sup> (Bravio H 20).
- Non è ammessa l'installazione in camera da letto , nei bagni o in locali con presenza di altro prodotto che prelevi aria per la combustione dallo stesso locale o in locali con atmosfera esplosiva. Eventuali ventilatori di estrazione, se in funzione nello stesso ambiente o spazio in cui è installato il prodotto, possono causare problemi di tiraggio.
- In Italia verificare le compatibilità ai sensi UNI 10683 e UNI 7129 in presenza di prodotti a gas.
- Il pavimento deve poter sopportare il peso del prodotto e degli accessori.



installare il prodotto in modo da garantire facile accesso per la pulizia del prodotto, del sistema camino.



Linee elettriche nelle pareti e nei soffitti compresi nell'area di incasso del prodotto non devono essere presenti linee elettriche



In alcune nazioni, sotto particolari condizioni, sono ammesse installazioni in canna fumaria multipla. A base di normative regionali, ulteriori impianti di sicurezza sono necessarie in caso di collegamento a canne fumarie multiple. Il vostro spazzacamino/ tecnico sarà disponibile per ulteriori informazioni.

**Protezione dal calore e distanze di sicurezza**

Tutte le superfici dell'edificio adiacenti al prodotto devono essere protette contro il surriscaldamento.

Le misure di isolamento da adottarsi dipendono dal tipo di superfici presenti.

Verificare nei dati di targa del sistema camino le distanze di sicurezza da rispettare in presenza di materiali combustibili e il tipo di materiale isolante da usare

DISTANZE MINIME DI SICUREZZA  
DA MATERIALI INFIAMMABILI

**BRAVIO H 15**

**Retro = 50 mm**

**Lato = 50 mm**

**Fronte = 950 mm**

**BRAVIO H 20**

**Retro = 100 mm**

**Lato = 100 mm**

**Fronte = 800 mm**

**SISTEMA CAMINO  
(Canale da fumo, canna fumaria e comignolo)**

Questo capitolo è redatto secondo le norme europee EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. L'installatore deve tenere conto di queste e di ogni altra eventuale norma locale. Il presente manuale non è in alcun modo da ritenersi sostitutivo delle norme vigenti.

Il prodotto deve essere collegato a idoneo sistema di scarico fumi che garantisca l'evacuazione in completa sicurezza dei fumi prodotti dalla combustione.

Prima del posizionamento del prodotto, è necessario verificare che la canna fumaria sia idonea.

**CANALE DA FUMO, CANNA FUMARIA**

Il canale da fumo (condotto che collega il bocchettone uscita fumi del focolare con l'imbocco della canna fumaria) e la canna fumaria devono, fra le altre prescrizioni di rispetto delle norme:

- ricevere lo scarico di un solo prodotto (non sono ammessi scarichi di più prodotti insieme)
- avere uno sviluppo prevalentemente verticale (non sono ammessi tratti orizzontali e curve superiori a 45 °)
- non presentare nessun tratto in contropendenza
- avere una sezione interna preferibilmente circolare e comunque con un rapporto fra lati inferiore a 1,5.
- terminare a tetto con opportuno comignolo: è vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi, anche se a cielo libero
- essere realizzati con materiali con classe di reazione al fuoco A1 ai sensi UNI EN 13501 o analoga norma nazionale
- essere opportunamente certificati , con opportuna placca camino se metallici



Il diametro dell'uscita fumi non è il diametro del sistema camino che dovrà essere dimensionato.

Il dimensionamento del sistema camino deve essere eseguito da un professionista, secondo le normative vigenti.

**IL CANALE DA FUMO**

- se in metallo deve essere provvisto di marcatura CE (EN 1856-2) o analoga normativa nazionale;
- non può essere in materiale metallico flessibile
- per controllare il flusso si consiglia una serranda in caso di tiraggio superiore ai 25 Pa

**LA CANNA FUMARIA:**

- deve avere un tiraggio in grado di creare una depressione idealmente intorno ai 12 Pa. Tiraggi inferiori possono provocare fuoriuscita di fumo in caso di apertura del portello; valori superiori tendono a generare una combustione veloce con diminuzione del rendimento
- deve essere correttamente dimensionata per soddisfare l'evacuazione dei fumi (EN 13384-1)
- essere preferibilmente coibentata, in acciaio con sezione interna circolare. Se rettangolare, gli spigoli interni devono avere raggio non inferiore a 20 mm e con un rapporto fra le dimensioni interne <1,5
- avere normalmente un'altezza minima di 4 metri
- essere impermeabile e isolata termicamente per garantire il tiraggio
- prevedere preferibilmente una camera di raccolta per incombusti e eventuali condense.
- essere almeno di categoria T400, con opportuna resistenza al fuoco di fuliggine
- Se preesistente deve essere pulita , per evitare rischi di incendio.

**IL COMIGNOLO**

- deve essere di tipo antivento
- avere sezione interna equivalente a quella della canna fumaria e sezione di passaggio dei fumi in uscita pari almeno al doppio di quella interna della canna fumaria
- in caso di canne fumarie appaiate (che è bene siano distanti fra loro almeno 2 m) il comignolo della canna fumaria che riceve lo scarico del prodotto a combustibile solido o quello del piano più alto dovrà sovrastare di almeno 50 cm
- deve andare oltre la zona di reflusso
- deve permettere una manutenzione del camino



L'infiltrazione di acqua di condensa attraverso la canna fumaria è assolutamente da evitare.

Eventualmente va montato un anello anticondensa-chiedete al vostro spazzacamino.

Danni causati da acqua di condensa sono esclusi dalla garanzia.

**PRESA ESTERNA ARIA di COMBUSTIONE**

Per reintegrare l'ossigeno bruciato durante il funzionamento è necessario prevedere una idonea presa d'aria ai sensi delle norme locali 200 cm<sup>2</sup>

La presa d'aria, nel rispetto delle normative locali, può essere all'esterno o in locali idonei che non siano messi in depressione.

Il rivestimento deve avere griglia a livello pavimento per permettere un afflusso aria di combustione al prodotto.



Il comando, tramite apposita serranda (E) posto sul boc-chettone presa aria esterna, regola la quantità d'aria primaria necessaria alla combustione. Spingendo il pomolo si chiude la presa d'aria esterna, tirando il pomolo si apre la presa d'aria esterna.

**PRESA ARIA DIRETTA**

Predisporre una presa d'aria, di sezione utile ((al netto di retine o altre protezioni) di superficie pari almeno alla sezione del foro di ingresso aria dietro al prodotto. Valutare il diametro in funzione delle perdite di carico. Collegare la presa d'aria al foro con un tubo anche flessibile. Aumentare il diametro del tubo se il tubo non è liscio: valutarne le perdite di carico.

Consigliamo di non superare i 5 m e di non effettuare più di 3 curve, in funzione del tiraggio della canna fumaria.

L'afflusso di aria può provenire da un locale adiacente solo a patto che :

- il flusso possa avvenire senza ostacoli attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno;
- il locale adiacente a quello di installazione non sia mai messo in depressione rispetto all'ambiente esterno ;
- il locale adiacente non sia adibito a autorimessa né ad attività con pericolo di incendio, né bagno, camera da letto
- il locale adiacente non sia un locale comune dell'immobile

In Italia, la norma UNI 10683 indica che la ventilazione è sufficiente anche se è comunque garantito il mantenimento della differenza di pressione fra ambiente esterno e interno uguale o minore di 4 PA (norma UNI EN 13384-1). Di ciò deve rispondere l'installatore che rilascia la dichiarazione di conformità.

**PRESA D'ARIA ESTERNA**

**Il collegamento con l'esterno, con una sezione passante pari a un diametro di cm 12,5 (vedi tabella tecnica), è assolutamente necessario per il buon funzionamento del termocaminetto; deve essere quindi inderogabilmente realizzato.**

Detto collegamento, deve raccordare direttamente con l'esterno il meccanismo di regolazione aria (E).

Il meccanismo, consegnato separatamente, può essere montato sia a destra che a sinistra del termocaminetto.

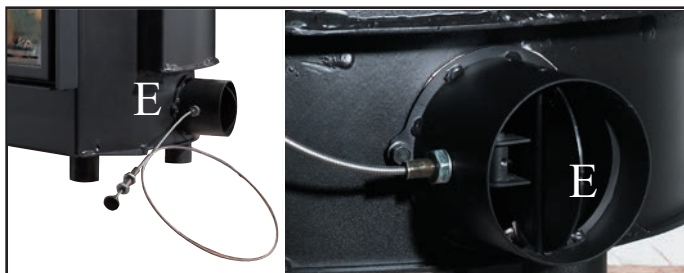
Il collegamento può essere realizzato con tubo flessibile di alluminio.

Curare bene la sigillatura dei punti dai quali potrebbe verificarsi dispersione di aria.

E' consigliabile applicare all'esterno del condotto presa aria una griglia di protezione che comunque non deve ridurre la sezione utile passante.

Per percorsi superiori a 3 m, o con curve, aumentare dal 10% al 20% la sezione indicata.

L'aria esterna deve essere captata a livello pavimento (non può provenire dall'alto).



**INSTALLAZIONE IDRAULICA**

Bravio H 15 - H 20 sono progettati per installazione su impianti a vaso di espansione aperto.



Non accendere mai il fuoco nel prodotto (nemmeno per prova) se l'impianto non è riempito d'acqua; In tal caso il prodotto potrebbe rovinarsi irrimediabilmente.

Bravio H 15 CS - H 20 CS possono essere installati su impianti vaso di espansione chiuso (dopo aver verificato la possibilità ai sensi della normativa locale, purché si colleghino gli attacchi alla valvola di scarico termico della serpentina.



Tutte le leggi locali e nazionali e le Norme Europee devono essere soddisfatte nel corretto dimensionamento, nell'installazione, nella manutenzione e nell'uso dell'apparecchio. Per l'installazione e per quanto non espressamente riportato, fare riferimento in ogni nazione alle norme locali.

**ALLACCIAMENTO IDRAULICO**

L' allacciamento idraulico dipende dal tipo di impianto. Esistono però alcune "regole comuni":

- La presenza di un puffer (accumulo inerziale) è consigliabile ma non obbligatoria. La sua presenza ha il vantaggio di svincolare il prodotto dalle richieste "repentine" dell'impianto e di permettere l'integrazione con altre fonti di calore. Riduce i consumi e aumenta la efficienza del sistema.
- La temperatura di ritorno dell'acqua deve essere superiore ad almeno 50-55° C per evitare fenomeni di condensa.
- Per il riscaldamento di eventuali pannelli radianti a bassa temperatura serve un puffer (accumulo inerziale) installato come da indicazioni da parte del fabbricante dei pannelli radianti stessi.
- Il materiale impiegato nel circuito deve essere adatto ad sopportare eventuali sovratemperature.
- Il collegamento diretto ai radiatori, per il piccolo diametro dei tubi degli stessi impedisce il regolare funzionamento.

**KIT IDRAULICI (OPTIONAL) ESTERNI AL PRODOTTO PER VASO APERTO O CHIUSO**

Per semplificare l'installazione, Edilkamin propone dei kit preassemblati esterni al prodotto.

La scelta fra questi prodotti è legata al tipo di impianto da realizzare.



La temperatura di ritorno dell'acqua deve essere superiore ad almeno 50-55° C per evitare fenomeni di condensa.

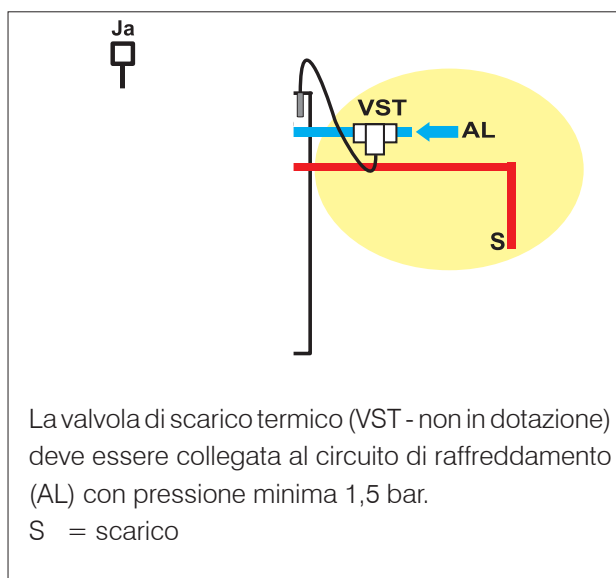
É indispensabile un sistema di anticondensa, pena la decadenza della garanzia, in quanto l'installazione non è corretta.

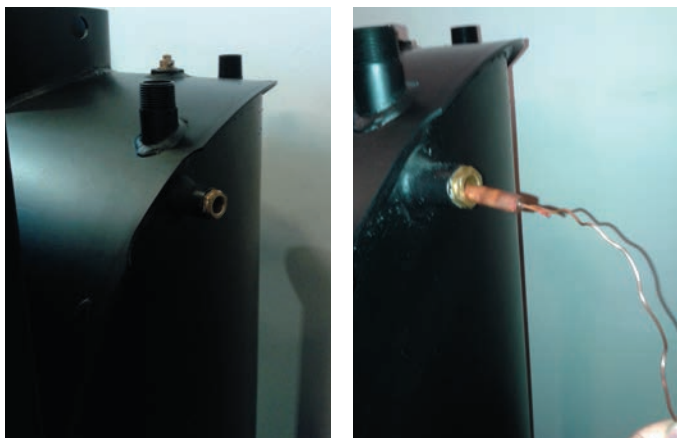
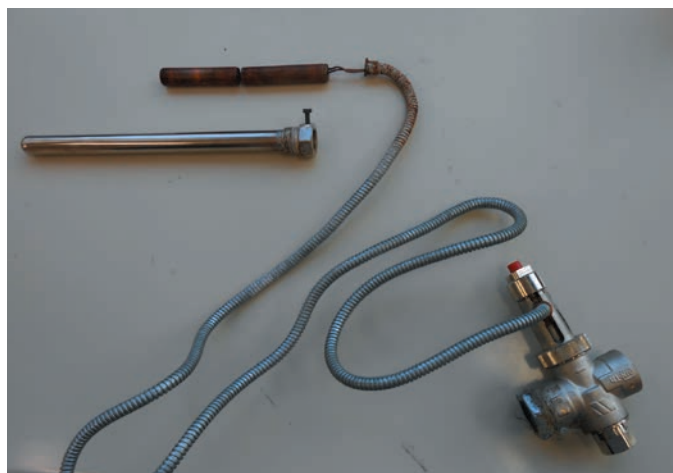
**IN CASO DI INSTALLAZIONE SU IMPIANTI A VASO APERTO**

- Il riempimento del prodotto e dell'impianto deve avvenire mediante il vaso di espansione aperto, per naturale caduta dell'acqua attraverso il tubo di carico (diametro non inferiore a 18 mm). Durante questa fase devono essere aperti tutti gli sfiati dei radiatori in modo da evitare la formazione di sacche d'aria nell'impianto che ostacolerebbero la circolazione dell'acqua.
- Il vaso aperto va posizionato ad un'altezza maggiore di 3 mt rispetto all'elemento più alto del circuito primario, ed inferiore a 15 mt rispetto la mandata del prodotto. L'altezza del vaso deve essere comunque tale da creare una pressione maggiore di quella prodotta dalla pompa (circolatore).
- Non riempire mai l'impianto direttamente con la pressione di rete in quanto questa potrebbe essere superiore a quella di targa del prodotto, con conseguente danneggiamento del prodotto stesso.
- Il tubo di sicurezza al vaso di espansione deve essere a sfogo libero senza rubinetti di intercettazione ed opportunamente isolato per evitare il congelamento dell'acqua al suo interno, che ne comprometterebbe la giunzione.
- Il tubo di carico deve essere libero senza rubinetti e curvature.
- La pressione max di esercizio non deve superare 1,5 bar
- E' opportuno additivare l'acqua contenuta nell'impianto con liquido antigelo (riferimento norma UNI 8065).

**IN CASO DI INSTALLAZIONE SU IMPIANTI A VASO CHIUSO** (disposizioni aggiuntive a quelle riportate per impianti a vaso aperto)

La pressione a monte del circuito di raffreddamento deve essere almeno 1,5 bar (in Italia UNI 10412).



**Posizionamento sonda per versione VASO APERTO****Posizionamento sonda per versione VASO CHIUSO**

Edilkamin a listino kit idraulici preassemblati per installazione a vaso aperto e a vaso chiuso.

Chiedete al vostro rivenditore di zona.

Sono disponibili anche particolari idraulici (centralina, valvole, ecc).



Posizionare la centralina in una zona fredda per evitare surriscaldamenti dell'elettronica.

### Rivestimenti, controcappe e loro areazioni

Procedere a rivestire il prodotto solo dopo :

- collegamento del prodotto allo scarico dei fumi e a alla presa d'aria
- verifica del prodotto a caldo
- verifica che il prodotto sia in bolla.

L'installatore deve seguire tutte le norme di buona installazione e prendere tutte le precauzioni contro surriscaldamenti e incendi.

In particolare:

- nella realizzazione di eventuale zoccolo al di sotto della soglia deve essere prevista una idonea fessura per il passaggio dell'aria di ricircolo dall'ambiente ;
- la possibilità di ispezionare i componenti;
- le parti in legno devono essere protette da pannelli ignifughi, non accostare ma essere opportunamente distanziate da quest'ultimo almeno 1 cm ca. per consentire un flusso di aria che impedisce accumulo di calore. La controcappa può essere realizzata con pannelli ignifughi, in cartongesso o lastre in gesso; durante la realizzazione deve essere montato il kit di canalizzazione dell'aria calda come precedentemente indicato.

È bene areare l'interno della controcappa sfruttando il flusso d'aria che entra dal basso (spazio tra il portello e la trave), che per moto convettivo uscirà dalla griglia in alto, consentendo recupero di calore e evitando eccessivi surriscaldamenti.

Oltre a quanto sopra, tenere in considerazione quanto indicato dalle normative vigenti in ogni nazione relative alle "coibentazione, finiture, rivestimenti e raccomandazioni di sicurezza".

Possibile prevedere ispezioni che permettano negli anni di accedere alle ispezioni sui lati del prodotto.



Verificare il funzionamento del prodotto prima di rivestire.

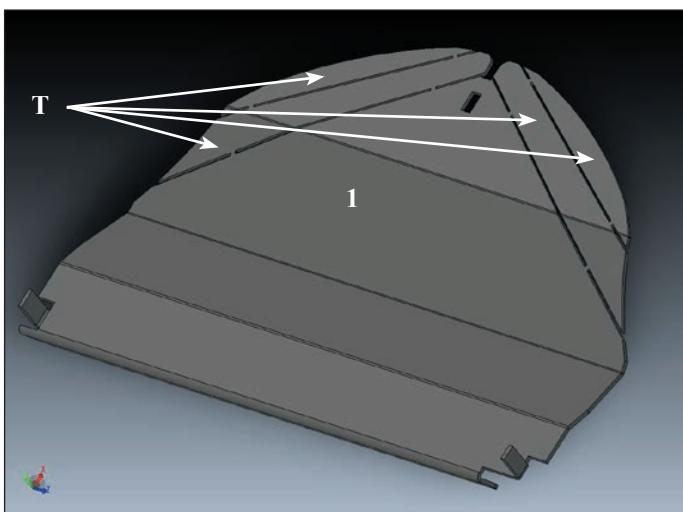
In particolare verificare:

- Scorrimenti
- Cablaggi

**Adattamento alle caratteristiche di tiraggio della canna fumaria**

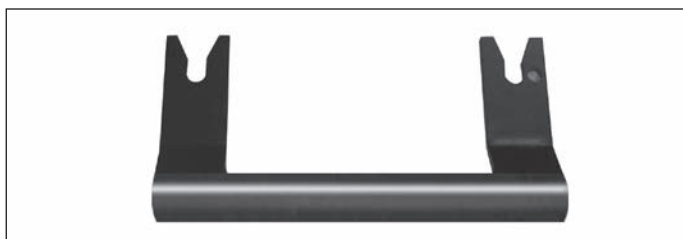
In presenza di scarso tiraggio, che si evidenzia in particolare con rigurgiti di fumo in fase di apertura del portellone intervenire come segue:

- Smontare i cielini metallici (1)
- Asportare uno o più diaframmi pretagliati (T) fino alla eliminazione del fenomeno.



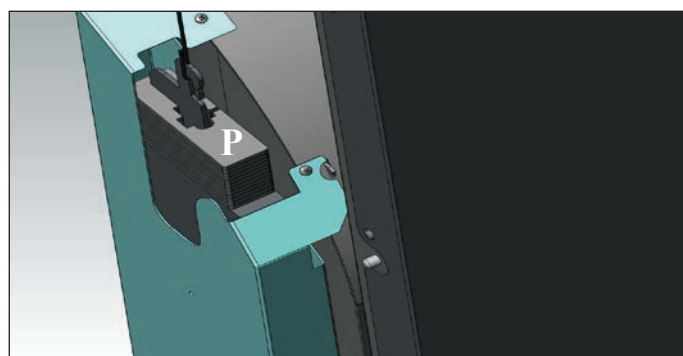
**Apertura portellone**

- Per l'apertura del portellone utilizzare l'apposita maniglia asportabile in dotazione.
- La stessa maniglia può essere fissata al portellone mediante l'utilizzo di n° 2 grani in dotazione.



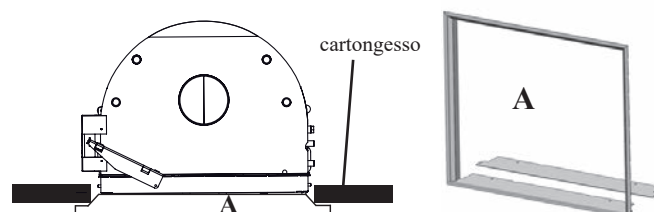
**Installazione contrappesi**

Il portellone è dotato di un contrappeso tale da garantire una chiusura automatica. Nonostante il termocaminetto sia già correttamente regolato una ulteriore regolazione dell'azione di questo contrappeso può essere effettuata aggiungendo una o più piastrine (P) in dotazione al termocaminetto.



**CORNICE CONTORNO BOCCA:**

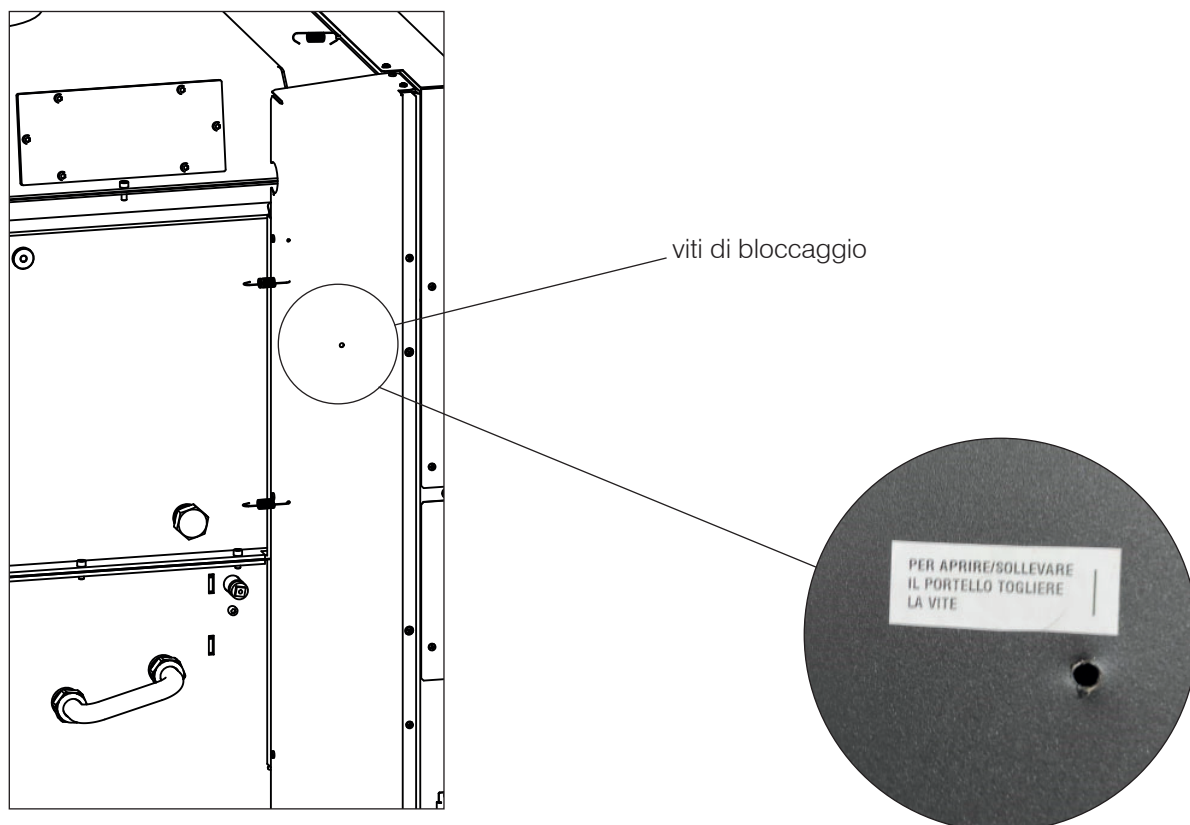
La cornice contorno bocca è un optional. Serve a compensare lo spazio che si crea fra la struttura del caminetto e il rivestimento.



**GRUPPO SPIEDO:**

Optional per cucinare, dotato di motoriduttore grill, asta spiedo (più supporti e viterie). Permette di arrostiti alimenti.

SVITARE LE VITI, SOLO A PRODOTTO POSIZIONATO  
NON SPOSTARE IL PRODOTTO SENZA LE VITI DI BLOCCAGGIO  
SVITARE LE VITI DI BLOCCAGGIO SUI LATI PER POTER ALZARE IL PORTELLO



**COMBUSTIBILE**

il prodotto è progettato per bruciare ceppi di legna o tronchetti di segatura. Utilizzare ceppi di legna secca (umidità max 20%)

L'uso di legna umida comporta uno sporco del prodotto e della canna, il rischio di fumo e una resa inferiore al dichiarato.

Ogni tipo di legno possiede caratteristiche diverse che influenzano anche il rendimento della combustione.

I dati riportati su questo manuale sono con la legna utilizzata durante la certificazione.

A carattere generale la legna può avere un potere calorifico fino a 4,5 kWh/kg mentre tagliata fresca ha un potere calorifico intorno a 2 kWh/kg

A carattere generale si raccomandano faggio, olmo, o comunque legna di classe A1 ai sensi UNI EN ISO 17225-5

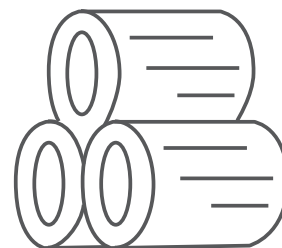
Attenzione all'uso prolungato di legna ricca di oli aromatici (es eucalipto). Può deteriorare componenti in ghisa.

Utilizzare i quantitativi di legna consigliati.

Un sovraccarico provoca surriscaldamento con conseguenti danni :

- possibile deformazione delle parti interne ;
- possibili alterazioni irreversibili del colore della vernice sulle parti metalliche di cui né Edilkamin, né il rivenditore potranno rispondere.

Per il rispetto dell'ambiente e della sicurezza , NON bruciare, fra gli altri : plastica, legno verniciato, carbone, cascami di corteccia. Non usare il prodotto come inceneritore L'uso di tali combustibili implica anche la decadenza della garanzia.



PER OTTENERE LA POTENZA NOMINALE  
SEGUIRE LE INDICAZIONI SULLA PAGINE DELLE  
CARATTERISTICHE TECNICHE

**Fasi per la prima accensione**

- Assicurarsi di aver letto e compreso il contenuto di questo manuale
- Rimuovere dal prodotto tutti i componenti infiammabili (manuali, etichette, ecc). In particolare togliere eventuali etichette dal vetro. Se si sciogliessero, rovinerebbero il vetro in modo irreversibile.

Per l'accensione iniziale del focolare, utilizzate sempre i ciocchi di legna più piccoli. Utilizzate i ciocchi di legna più grandi per rialimentare il fuoco.

Collocare la legna sulla griglia di combustione.

**NOTA**

Durante le prime accensioni si possono sviluppare leggeri odori di vernice che scompariranno in breve tempo, usando per alcune volte il prodotto a carico nominale.

**Accensione a focolare freddo**

1. Controllare che il letto di cenere esistente non sia troppo alto. Se il letto di cenere diventa troppo alto vi è il pericolo che all'apertura della porta del focolare per aggiungere legna, eventuali frammenti di brace cadano fuori dal focolare.
2. Posizionare la leva di regolazione della valvola dell'aria nella posizione di "totale apertura". L'aria per la combustione affluirà in modo intenso alla legna nel focolare, per raggiungere rapidamente una buona combustione.
3. collocare la legna nel focolare senza stiparla eccessivamente. Collocare tra i ciocchi di legna un accenditore, e accendere. Non utilizzare mai materiali come benzina, alcool e similari per accendere.
4. A questo punto chiudere la porta e sorvegliare per qualche minuto. Se il fuoco dovesse spegnersi, aprire lentamente la porta, ricollocare un altro accenditore tra i ciocchi e riaccendere.

**Alimentazione a focolare caldo**

Quando è il momento di aggiungere legna? Quando il combustibile si è consumato quasi allo stato di brace. Con il guanto, aprire lentamente (per evitare la formazione di vortici che possono causare la fuoriuscita di fumi) il portello. Aggiungere nel focolare la quantità di legna desiderata, collocandola sulla brace esistente (entro i limiti di quantità indicati nella tabella tecnica).

**Funzionamento con basso tiraggio iniziale**

Per aspirare l'aria per la combustione e per scaricare i fumi, il focolare ha bisogno del tiraggio esercitato dalla canna fumaria.

Se il tiraggio è debole, accendere inizialmente un fuoco di "avviamento" utilizzando materiale di accensione di piccole dimensioni.

Una volta ripristinato il corretto tiraggio sarà possibile introdurre il combustibile.

**CONSIGLI PRATICI**

Si consiglia di tenere chiusi i radiatori del locale dove è installato il termocaminetto in quanto è sufficiente il calore irraggiato dalla bocca.

- Una combustione incompleta provoca eccessive incrostazioni sul tubo scambiatore. Per evitarlo è necessario:
- bruciare legna secca.
- assicurarsi che il focolare contenga un buon letto di brace e carboni ardenti, prima di aggiungere altra legna.
- accompagnare i ceppi di grande diametro ad altri di diametro minore.



Utilizzare sempre il guanto per toccare eventuali parti calde. Evitare contatto diretto con parti calde.

**DILATAZIONI**

Come tutti i prodotti, il prodotto a legna durante le varie fasi, si riscalda e si raffredda.

Ciò comporta normali dilatazioni.

Tali dilatazioni possono comportare leggeri rumori di assestamento che non costituiscono un motivo di contestazione.

**ODORI**

Durante le prime accensioni si possono sviluppare leggeri odori di vernice che scompariranno in breve tempo.

### Pulizia del vetro A FREDDO

Aprire il prodotto a vasistas, come indicato prima (sbloccare le levette ai lati del vetro)

Per la pulizia del vetro si possono utilizzare dei prodotti specifici (vedi ns. listino Glasskamin).

Non spruzzare il prodotto sulle parti verniciate o sulle guarnizioni della porta. In alternativa al prodotto, potete usare uno straccio imbevuto di un po' di cenere bianca ed un foglio di giornale (quotidiano).

Attenzione a che non ci siano elementi abrasivi nella cenere che possa sfrisare il vetro.



Il vetro ceramico installato sui prodotti, ha una resistenza al calore di circa 750°C e viene testato e controllato prima e dopo il montaggio per verificare la presenza di crepe, bolle e soffiature.

Il vetro, nonostante l'elevata resistenza alla temperatura, è comunque un elemento fragile e pertanto si consiglia di movimentare con cura la porta senza sbatterla o forzarla.

Il vetro, essendo un elemento non elastico, può rompersi.

- La pulizia deve avvenire a vetro freddo.
- L'apertura ad anta del portellone è possibile solo in posizione di totale chiusura.
- Per aprire ad anta inserire la maniglia "mano fredda" sul nottolino tra la struttura e il portellone e ruotare



### Pulizia delle parti esterne

Il rivestimento deve essere pulito senza l'utilizzo di detersivi aggressivi.

Non bagnare con acqua fredda quando il rivestimento è caldo perché lo shock termico potrebbe provocare danneggiamenti.

### Pulizia della canna fumaria

Va fatta prima della stagione di utilizzo e ogni qualvolta si noti che all'interno si sia formato uno strato di fuliggine e catramina, sostanza facilmente infiammabile.

Le incrostazioni in presenza di elevate temperature e di scintille, possono incendiarsi con gravi conseguenze sia per la canna fumaria che per l'abitazione.

Si consiglia pertanto di effettuare la pulizia almeno una volta all'anno. Verificare la normativa locale.

### Rimozione della cenere (solo a caminetto spento e freddo)

Togliere la griglia cenere e rimuovere il cassetto.

Deporre la cenere solo e unicamente in contenitori non combustibili, tenere presente che la brace residua può riaccendersi anche a distanza di più di 24 ore dall'ultima combustione.

**MANUTENZIONE STAGIONALE a cura del tecnico "patentato"**

Consiste nella pulizia generale interna ed esterna.

Ricordiamo la necessità di manutenzione stagionale da parte di tecnico abilitato secondo le disposizioni nazionali e locali

**In caso di un uso molto frequente del prodotto, si consiglia la pulizia del canale e del condotto passaggio fumi ogni 3 mesi.**

Pulire comunque il sistema camino almeno una volta all'anno (verificare se nella propria nazione esiste una normativa al riguardo).

Nel caso di omissioni di regolari controlli e della pulizia, si aumenta la probabilità di un incendio del comignolo.

**RIPARAZIONI**

Da far eseguire solo da centri di assistenza tecnica/ rivenditori Edilkamin patentati. I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin e dei rivenditori contrattualizzati e patentati sono reperibili SOLO su [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

**PERIODO DI FERMO ESTIVO**

Nel periodo di non utilizzo, lasciare chiusi tutte le porte, sportelli e coperchi.

In zone particolarmente umide, valutare di scollegare la presa aria e il raccordo fumi.

**RICAMBI**

per eventuali componenti di ricambio, contattare il rivenditore o il tecnico. I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin e dei rivenditori contrattualizzati e patentati sono reperibili SOLO su [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

L'uso di componenti non originali provoca rischi al prodotto e esonera Edilkamin da ogni responsabilità su eventuali danni da ciò derivanti. Provoca anche decadenza della garanzia in quanto manomissione."

E' vietata ogni modifica non autorizzata

**SMALTIMENTO**

Alla fine della vita utile, smaltire il prodotto secondo le normative vigenti.

**IN CASO DI INCONVENIENTI****1) In caso di fuoriuscita di fumo dalla bocca del focolare, verificare se:**

- L'installazione è corretta (canale da fumo, canna fumaria, comignolo; presa d'aria).
- La legna impiegata è asciutta.
- La porta è stata aperta troppo rapidamente

**2) Nel caso la combustione risulti incontrollata, verificare se:**

- Le guarnizioni di tenuta del portello del focolare sono integre.
- La porta del focolare è chiusa bene.

**3) Nel caso il vetro si sporchi rapidamente, verificare se:**

- La legna utilizzata è asciutta. Comunque considerare che dopo alcune ore di funzionamento è normale che sul vetro si formi un leggero strato di fuliggine.

**4) In caso di fuoco nella canna fumaria o necessità di spegnere all'improvviso il fuoco nel caminetto:**

- se possibile in sicurezza, rimuovere cenere e braci con attrezzi e contenitori metallici toccati solo con guanto ignifugo
- chiedere l'intervento delle autorità in caso di incendio

**5) In caso di odori:**

- Si tratta della prima accensione: in tal caso un odore di vernice è normale.

**Nel caso di non risoluzione degli inconvenienti, contattare il rivenditore o, in nazioni dove presente, il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato.**

**Verificare le condizioni generali altrimenti e in caso di dubbi.**

**Potranno rispondere in garanzia solo in caso di comprovato difetto del prodotto.**

I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin contrattualizzati e patentati e dei rivenditori sono reperibili SOLO su [www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)



[www.edilkamin.com](http://www.edilkamin.com)

cod. 943152-IT 03.26/A